

# Öffentliche Bekanntmachungen der Stadt Wuppertal



Zusammenstellung der Ausschreibungen, Bekanntmachungen und Mitteilungen der Stadt Wuppertal, die vom 13.04.2002 an im Eingangsbereich des Rathauses Barmen (Wegnerstraße 7) aushängen/ausgehangen haben.

## Inhaltsverzeichnis

	Seiten
Ausschreibungen	
• VOB	2 bis 9
• VOL	10 bis 15
• VOF	
Satzungen	
Straßenbenennungen	
Bauleitpläne	16
Planfeststellungsverfahren	
Tagesordnung des Rates	
Sonstige Bekanntmachungen	17 bis 18

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOB**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können

**ab Montag, dem 15.04.02**

unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal**, gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer, das Bauvorhaben und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Die Öffnung und Verlesung der eingereichten Angebote findet zu der angegebenen Zeit im o. g. Zimmer in Gegenwart etwa erschienener Bieter oder deren Bevollmächtigter statt.

Zahlungen und Sicherheitsleistungen erfolgen nach § 16 VOB-B in Verbindung mit den Ziffern 14 und 15 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Vergabebeschwerden sind zu richten an die Bezirksregierung Düsseldorf, Dezernat 63, Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf.

Durch das **Gebäudemanagement Wuppertal (GMW)** sollen vergeben werden:

#### **Sanierung der Heizzentrale, Erneuerung von Kessel, Verteilung und Regeltechnik**

**- Kath. Hauptschule Carnaper Str. 13 (Bernhard-Letterhaus-Schule) in Wuppertal-Barmen –**

- Demontage und Entsorgung der vorhandenen Kesselanlage, des Verteilers etc.
- Lieferung und Montage des neuen Brennwertkessels, des Verteilers und der Mess- und Regeltechnik
- Kessel Brennwert 170 KW, 3 Regelkreise, DDC-Regelung witterungsabhängig

Vergabe-Nr.:

B 82/02

Ausführungszeit:

Beginn: 18.07.02

Fertigstellung: 27.08.02

Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:

5,00 EUR

Eröffnungstermin:

07.05.02 - 11:30 Uhr

Ablauf der Zuschlagsfrist:

05.06.02

Einsichtnahme in die Ausschreibungsunterlagen:

GMW-FB 2.1, Herr Schäffken,  
Tel. (0202) 5 63-54 55

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOB**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können

**ab Montag, dem 15.04.02**

unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal**, gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer, das Bauvorhaben und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Die Öffnung und Verlesung der eingereichten Angebote findet zu der angegebenen Zeit im o. g. Zimmer in Gegenwart etwa erschienener Bieter oder deren Bevollmächtigter statt.

Zahlungen und Sicherheitsleistungen erfolgen nach § 16 VOB-B in Verbindung mit den Ziffern 14 und 15 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Vergabebeschwerden sind zu richten an die Bezirksregierung Düsseldorf, Dezernat 63, Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf.

Durch die **KIJU Kinder- und Jugendwohngruppen der Stadt Wuppertal** soll vergeben werden:

#### **Sanierung eines Flachdachs, Dachabdichtungs- und Blitzschutzarbeiten**

##### **- KIJU Am Jagdhaus 50 in Wuppertal-Elberfeld -**

- 720 m<sup>2</sup> Bit. Abdichtung erneuern einschl. Kiesschüttung und Dachränder
- 220 m Blitzschutzleitungen einschl. Anschlüssen

Für die Ausführung der Arbeiten an den Asbestzement-Fassadenplatten gilt TRGS 519.

Eine entsprechende Zulassung für "Asbestsanierungsarbeiten" ist erforderlich.

Vergabe-Nr.:	B 97/02
Ausführungszeit:	Beginn: Sofort nach Auftragserteilung Fertigstellung: ca. 30 Arbeitstage
Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:	5,00 EUR
Eröffnungstermin:	06.05.02 - 10:30 Uhr
Ablauf der Zuschlagsfrist:	04.06.02
Einsichtnahme in die Ausschreibungsunterlagen:	KIJU, Herr Rossbach, Tel. (0202) 5 63-26 84

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7,  
42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOB**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können

**ab Montag, dem 15.04.02**

unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal**, gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer, das Bauvorhaben und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Die Öffnung und Verlesung der eingereichten Angebote findet zu der angegebenen Zeit im o. g. Zimmer in Gegenwart etwa erschienener Bieter oder deren Bevollmächtigter statt.

Zahlungen und Sicherheitsleistungen erfolgen nach § 16 VOB-B in Verbindung mit den Ziffern 14 und 15 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Vergabebeschwerden sind zu richten an die Bezirksregierung Düsseldorf, Dezernat 63, Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf.

Durch das **Gebäudemanagement Wuppertal (GMW)** sollen vergeben werden:

#### **Heizungssanierung, Erneuerung von Rohrnetz, Heizflächen und Regeltechnik im Altbau - Sonderschule Lentzestr. 14 in Wuppertal-Barmen -**

Los 1: Heizungsanlagen

Los 2: Mess- und Regeltechnik

Es ist keine getrennte Vergabe nach Losen vorgesehen.

- Demontage und Entsorgung der vorhandenen Heizflächen und Rohrleitungen
- Lieferung und Montage der neuen Heizflächen und Rohrleitungen für ca. 9 Klassen- und diverse Nebenräume
- Lieferung und Montage der zugehörigen Mess- und Regeltechnik, DDC-Regelung
- Die Wärmeversorgung erfolgt von einer bereits sanierten Zentrale im Neubau über eine vorhandene Versorgungsleitung

Vergabe-Nr.:

B 81/02

Ausführungszeit:

Beginn: 18.07.02

Fertigstellung: 27.08.02

Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:

5,00 EUR

Eröffnungstermin:

07.05.02 - 11:00 Uhr

Ablauf der Zuschlagsfrist:

05.06.02

Einsichtnahme in die Ausschreibungsunterlagen:

GMW-FB 2.1, Herr Schäffken,

Tel. (0202) 5 63-54 55

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOB**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können

**ab Montag, dem 15.04.02**

unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal**, gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer, das Bauvorhaben und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Die Öffnung und Verlesung der eingereichten Angebote findet zu der angegebenen Zeit im o. g. Zimmer in Gegenwart etwa erschienener Bieter oder deren Bevollmächtigter statt.

Zahlungen und Sicherheitsleistungen erfolgen nach § 16 VOB-B in Verbindung mit den Ziffern 14 und 15 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Vergabebeschwerden sind zu richten an die Bezirksregierung Düsseldorf, Dezernat 63, Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf.

Durch das **Gebäudemanagement Wuppertal (GMW)** sollen vergeben werden:

#### **Erneuerung der Lüftungsanlagen**

##### **- Turnhalle Gymnasium Sedanstr. in Wuppertal-Barmen –**

Lieferung und Montage eines Lüftungsgerätes 8400 m<sup>3</sup>/h; zwei Brandschutzklappen; 31 m<sup>2</sup> Luftkanal; 43 m<sup>3</sup> Formstücke, MSR-Technik

Vergabe-Nr.:

B 100/02

Ausführungszeit:

Beginn: August 02

Fertigstellung: 14 Tage

Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:

5,00 EUR

Eröffnungstermin:

13.05.02 - 11:00 Uhr

Ablauf der Zuschlagsfrist:

11.06.02

Einsichtnahme in die Ausschreibungsunterlagen:

GMW-FB 2.1, Herr Külpmann,  
Tel. (0202) 5 63-50 52

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOB**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können

**ab Montag, dem 15.04.02**

unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal**, gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer, das Bauvorhaben und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Die Öffnung und Verlesung der eingereichten Angebote findet zu der angegebenen Zeit im o. g. Zimmer in Gegenwart etwa erschienener Bieter oder deren Bevollmächtigter statt.

Zahlungen und Sicherheitsleistungen erfolgen nach § 16 VOB-B in Verbindung mit den Ziffern 14 und 15 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Vergabebeschwerden sind zu richten an die Bezirksregierung Düsseldorf, Dezernat 63, Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf.

Durch das **Ressort Umwelt, Grünflächen und Forsten (R. 103)** soll vergeben werden:

#### **Grunderneuerung des Spielplatzes, Garten- und Landschaftsbauarbeiten**

##### **- Kinderspielplatz Unterkirchen in Wuppertal-Cronenberg -**

- 500 m<sup>2</sup> Gelände abräumen
- 2 St. Bäume fällen
- 280 m<sup>3</sup> Boden lösen
- 2 St. Sickergruben herstellen
- 10 m Rigole herstellen
- 46 m Kabelschutz einbauen
- 60 to Ruhsandstein einbauen
- 160 m Einfassung herstellen
- 280 m<sup>2</sup> Asphaltfläche herstellen
- 74 m<sup>2</sup> wassergebundene Decke herstellen
- 18 m<sup>2</sup> Schotterrasen
- 63 m<sup>3</sup> Spielsand einbauen
- 6 Stück Ausstattungsgegenstände einbauen
- 250 m<sup>2</sup> Fertigrasen herstellen
- 100 m<sup>2</sup> Pflanzung herstellen.

Vergabe-Nr.:

B 88/02

Ausführungszeit:

Beginn: 10.06.02

Fertigstellung: 20 Arbeitstage

Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:	5,00 EUR
Haushaltsstelle:	5810-117.0000.1/218
Eröffnungstermin:	06.05.02 - 11:00 Uhr
Ablauf der Zuschlagsfrist:	04.06.02
Einsichtnahme in die Ausschreibungsunterlagen:	103.14, Frau Jasper, Tel. (0202) 5 63-50 79

Der Oberbürgermeister

## Öffentlicher Teilnahmewettbewerb

Durch die Stadt Wuppertal, Ressort Umwelt, Grünflächen und Forsten (R. 103.23) soll vergeben werden:

### **- Sanierung der bewohnten Altlast Zeche Karl in Wuppertal-Langerfeld -**

Die Stadt Wuppertal beabsichtigt, den Bodenaustausch auf bebauten Grundstücken einschließlich Wiederherstellung der Gartenanlagen, im Bereich einer Altlast in Wuppertal-Langerfeld, gem. § 3 Nr. 1 (2) VOB/A nach **öffentlichem Teilnahmewettbewerb** beschränkt auszuschreiben.

#### **a) Name, Anschrift, Telefon- und Telefaxnummer des Auftraggebers:**

Stadt Wuppertal, Wegner Str. 7, 42275 Wuppertal,  
Auskünfte zu technischen Fragen erteilt: Herr Schmitz, R. 103.23, Telefon 0202/563-5573  
Auskünfte z. Teilnahmewettbewerb erteilt: Herr Dietz, R. 401.36, Telefon 0202/563-5334

#### **b) Gewähltes Vergabeverfahren:**

Beschränkte Ausschreibung nach öffentlichem Teilnahmewettbewerb

#### **c) Art des Auftrages, der Gegenstand der Vergabe ist:**

Bauvertrag gem. VOB

#### **d) Ort der Ausführung:**

Altablagerung Zeche Karl, Wuppertal-Langerfeld

#### **e) Art- und Umfang der Leistung, allgemeine Merkmale des Bauwerkes:**

- Sanierung mittels Bodenaustausch bis in ca. 65 cm Tiefe auf privaten Wohn- bzw. Gartengrundstücken sowie städtischen Flächen (insgesamt ca. 8.500 m<sup>2</sup>)
- Wiederherstellung der Gärten mit Zaunbau, Wegebau sowie sonstigen landschaftsgärtnerischen Leistungen einschließlich Wiederbepflanzung
- Schwarz-Weiß-Trennung, Arbeitsschutz, Transport, keine Entsorgung

#### **f) Falls die bauliche Anlage oder der Auftrag in mehrere Lose aufgeteilt wird, Art und Umfang der einzelnen Lose und Möglichkeit, Angebote für eines, mehrere oder alle**

**Lose einzureichen:**

entfällt

#### **g) Angaben über den Zweck der baulichen Anlage oder des Auftrages, wenn auch Planungsleistungen gefordert werden:**

entfällt

#### **h) Etwaige Frist für die Ausführung:**

September/Oktober 2002 bis Mai 2003

#### **i) Gegebenenfalls Rechtsform, die die Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird, haben muss:**

Gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigten Vertretern

#### **j) Tag, bis zu dem die Anträge auf Teilnahme eingehen müssen:**

**06. Mai 2002, 15:00 Uhr**



**k) Anschrift, an die die Anträge zu richten sind:**

Stadt Wuppertal  
Zentrale Vergabestelle (R. 401.36)  
Wegner Str. 7  
42275 Wuppertal

**l) Sprache, in der diese Anträge abgefasst sein müssen:**

Deutsch

**m) Tag, an dem die Aufforderungen zur Angebotsabgabe spätestens abgesandt werden:**

voraussichtlich Juli 2002

**n) Gegebenenfalls geforderte Sicherheiten:**

5 % Vertragserfüllungsbürgschaft  
3 % Gewährleistungsbürgschaft

**o) Wesentliche Zahlungsbedingungen und/oder Verweise auf die Vorschriften, in denen sie enthalten sind:**

§ 16 VOB/B

**p) Mit dem Teilnahmeantrag verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung (Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit) des Bewerbers:**

Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit des Bieters: Gemäß VOB § 8, Ziffer 3 (1) VOB/A, insbesondere der Nachweis der Fachkunde auf dem Gebiet der Altlastensanierung (Bodenaustausch) in bewohnten Bereichen einschl. Wiederherstellung der Gartenanlagen sowie der Nachweis der selbst vorhandenen technischen und personellen Ausrüstung für Arbeiten in kontaminierten Bereichen, für Garten- und Landschaftsbauarbeiten sowie Erdbaugeräte für räumlich beengte Bereiche

**q) ggf. Nichtzulassung von Änderungsvorschlägen oder Nebenangeboten:**

Nebenangebote werden bei technischer Gleichwertigkeit gewertet

**r) Sonstige Angaben, insbesondere die Stelle, an die sich der Bewerbers zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen Vergabebestimmungen wenden kann:**

Vergabepflichtstelle Bezirksregierung Düsseldorf, Cecilienallee 2, 40747 Düsseldorf

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOL**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können **ab Montag, dem 15.04.02,** unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal,** gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Bewerber mit der Abgabe seines Angebotes auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27 VOL-A) unterliegt.

Zahlungen erfolgen nach § 17 VOL-B in Verbindung mit den Ziffern 17 und 18 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Durch das **Ressort Straßen & Verkehr (R. 104)** sollen vergeben werden:

#### **Gestellung von Brückenuntersichtgeräten für Brückenprüfungen**

Vergabe-Nr.:	L 50/02
Ausführungszeit:	Mai/Juni 2002
Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:	5,00 EUR
Haushaltsstelle:	6304-112.0000.3/215
Eröffnungstermin:	06.05.02 - 14:30 Uhr
Ablauf der Zuschlagsfrist:	04.06.02
Einsichtnahme in die Ausschreibungsunterlagen:	R. 104.43, Herr Trapp, Tel. (0202) 5 63-55 29

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOL**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können **ab Montag, dem 15.04.02,** unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal,** gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Bewerber mit der Abgabe seines Angebotes auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27 VOL-A) unterliegt.

Zahlungen erfolgen nach § 17 VOL-B in Verbindung mit den Ziffern 17 und 18 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Durch den **Stadtbetrieb I & K (SB 402)** sollen vergeben werden:

#### **Beschaffung von 1 Plasmon-Jukebox, inkl. Software AllStor Enterprise NT, Integration in bestehendes EASY-Archiv**

Vergabe-Nr.:	L 52/02
Ausführungszeit:	spätestens 2 Wochen nach Auftragserteilung
Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:	5,00 EUR
Haushaltsstelle:	0620-150.0000.3
Eröffnungstermin:	07.05.02 - 14:00 Uhr
Ablauf der Zuschlagsfrist:	05.06.02
Einsichtnahme in die Ausschreibungsunterlagen:	SB 402.01, Herr Arand, Tel. (0202) 5 63-55 99

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOL**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können **ab Montag, dem 15.04.02,** unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal,** gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Bewerber mit der Abgabe seines Angebotes auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27 VOL-A) unterliegt.

Zahlungen erfolgen nach § 17 VOL-B in Verbindung mit den Ziffern 17 und 18 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Durch das **Ressort Straßen & Verkehr (R. 104)** sollen vergeben werden:

#### **Lieferung von Signalmasten und Auslegern**

- 10 Signalmaste Typ 1
- 10 Signalmaste Typ 2
- 2 Signalmaste Typ 3
- 10 Ausleger 2.500 mm
- 2 Ausleger 3.500 mm
- 5 Ausleger 4.500 mm
- 20 Signalgeberbefestigungen
- 10 verschiebbare Signalgeberbefestigungen
- 10 Bügelschellen
- 5 Maste Parkleitsystem

Vergabe-Nr.:	L 55/02
Ausführungszeit:	nach Auftragserteilung
Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:	5,00 EUR
Haushaltsstelle:	6301-112.0000.6/215
Eröffnungstermin:	06.05.02 - 14:00 Uhr
Ablauf der Zuschlagsfrist:	04.06.02
Einsichtnahme in die Ausschreibungsunterlagen:	R. 104.34, Herr Klett, Tel. (0202) 5 63-68 48

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOL**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können **ab Montag, dem 15.04.02,** unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal,** gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Bewerber mit der Abgabe seines Angebotes auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27 VOL-A) unterliegt.

Zahlungen erfolgen nach § 17 VOL-B in Verbindung mit den Ziffern 17 und 18 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Durch den **Stadtbetrieb I & K (SB 402)** sollen vergeben werden:

**Lieferung von Software der Firma Trend Micro:  
Interscan VirusWall für Linux für 3300 Mail-User, inkl. Support**

Vergabe-Nr.:	L 53/02
Ausführungszeit:	spätestens 2 Wochen nach Auftragserteilung
Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:	5,00 EUR
Haushaltsstelle:	0620-150.0000.3
Eröffnungstermin:	07.05.02 - 14:30 Uhr
Ablauf der Zuschlagsfrist:	05.06.02
Einsichtnahme in die Ausschreibungsunterlagen:	SB 402.01, Herr Arand, Tel. (0202) 5 63-55 99

Der Oberbürgermeister

## **Ausschreibung: Öffentliche Ausschreibung (Offenes Verfahren)**

### **D - Wuppertal: Computer und Monitore für den Stadtbetrieb Schulen der Stadt Wuppertal**

Die Ausschreibung erfolgt nach dem für EU-Ausschreibungen vorgesehenen Textmuster gemäß VOL/A, Anhang A, I. Lieferaufträge, Offenes Verfahren

### **D - Wuppertal: Computer und Monitore für den Stadtbetrieb Schulen der Stadt Wuppertal**

**1. Name, Anschrift des Auftraggebers:** Stadt Wuppertal, Stadtbetrieb Schulen, SB 206  
Tel.: 0202 563 2516/6833  
Fax: 0202 563 8457/8006

**2.a) Verfahrensart:** Öffentliche Ausschreibung (Offenes Verfahren), nach der  
Verdingungsordnung für Leistungen (VOL/A)

**b) Art des Vertrages f. d. Angebote eingereicht werden sollen:** Lieferauftrag gem. VOL/A

**3.a) Lieferort/Erfüllungsort:** D - Wuppertal, 111 verschiedene Schulen

**b) Auftragsgegenstand:** Der Stadtbetrieb Schulen beabsichtigt in 2002 folgende Leistungen zu vergeben:  
Beschaffung von 328 Computern (AMD Athlon XP 1700+) mit Monitor (NEC-Mitsubishi Multi Sync FE700M+)  
CPV-Nr. 30213000-5

**c) Unterteilung in Lose:** Keine Unterteilung

**d) Ausnahme von der Anwendung der Normen gem. §8a:** -----

**4. Lieferfrist:** Schnellstmöglich, bis 6 Wochen nach Zuschlagserteilung

**5.a) Name, Anschrift d. Stelle von der die Unterlagen angefordert werden können:**  
Stadt Wuppertal, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, D-42275 Wuppertal, Zi. 82

**b) Schlusstermin für die Anforderung der Unterlagen:** ---

**c) Zahlung:** Es wird ein Entgelt in Höhe von **5,00 EUR** erhoben.  
Dieses ist per **Verrechnungsscheck** zu entrichten.

**6.a) Tag der Angebotseröffnung:** 31.05.2002, 15.00 Uhr

**b) Anschrift, an welche die Angebote zur richten sind:**  
Stadt Wuppertal, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, D-42275 Wuppertal, Zi. 82

**c) Sprache:** Das Angebot, jedwede Korrespondenz (mündlich, schriftlich), Verträge sowie ergänzende Unterlagen sind ausschließlich in **deutscher Sprache** auszufertigen. Dies gilt auch bei eventueller Beauftragung für alle Unterlagen, Handbücher etc.

**7.** -----

**8.** -----

- 9. Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen:** Entspr. VOL (einschl. Lieferung) bzw. ZVB-L der Stadt Wuppertal. Gemäß § 17 VOL/B und Ziffer 17 der ZVB-L der Stadt Wuppertal: Skontoabzug nach Ziffer 17.1.2 der ZVB-L kommt nicht zur Anwendung.
- 10. -----**
- 11. Mindestbedingungen:** Die Bieter haben eine Gewährleistungszeit von 3 Jahren sicherzustellen, wobei der Stadtbetrieb Schulen einen Vor-Ort-Service mit 24 Std.-Support erwartet. Es ist der Nachweis über einen Servicestützpunkt im Umkreis von 50 Km mit Angabe der Anzahl der Servicetechniker des Stützpunktes zu erbringen. Die Bieter haben Auskünfte darüber zu erteilen, ob und in welchem Umfang bereits **Leistungen vergleichbarer Art** erbracht wurden. **Nachweise und Referenzlisten sind dem Angebot beizufügen.** Bei unzutreffenden Angaben/Erklärungen wird auf die Möglichkeit des Ausschlusses vom Wettbewerb (§7 Nr. 5 (e) VOL/A) hingewiesen.
- 12. Bindefrist: Frist, während der/die Bieter an ihre Angebote gebunden sind:**  
Die Bindefrist endet am **15.08.2002.**
- 13. Zuschlagskriterien, die für die Auftragserteilung angewandt werden:**  
Wirtschaftlich vorteilhaftestes Angebot nach folgenden Kriterien (Rangfolge): Preis, Lieferfrist, Erfüllung der technischen Forderungen und Qualität.
- 14. Varianten:** entfällt
- 15. Sonstige Angaben:**  
Vergabebeschwerden sind zu richten an:  
Vergabekammer bei der Bezirksregierung Düsseldorf, Cecilienallee 2, 40747 Düsseldorf
- 16. -----**
- 17. Absendung der Bekanntmachung: 10.04.2002**
- 18. Eingang der Bekanntmachung: ---.---.2002**
- 19. Angabe, ob der Auftrag in den Anwendungsbereich des Beschaffungsübereinkommens fällt:** ja

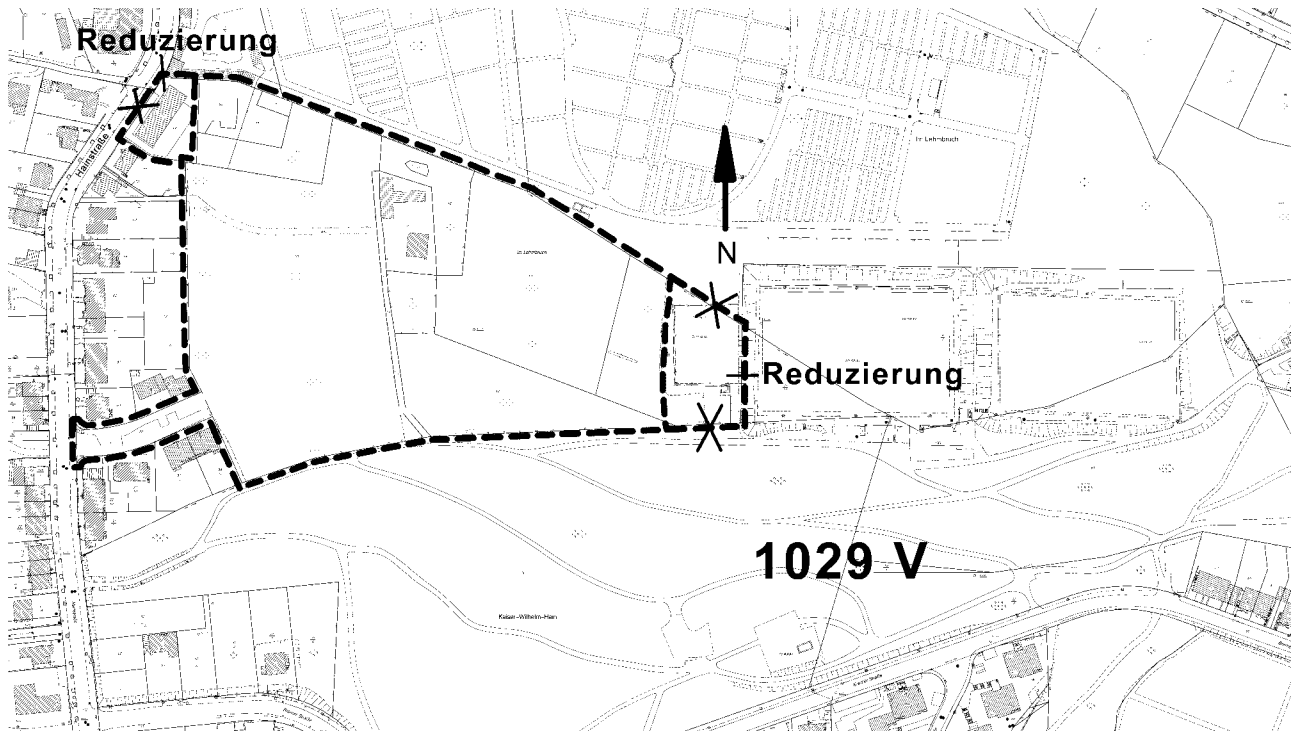
Der Oberbürgermeister

# Bekanntmachung von Bauleitplänen

Öffentliche Auslegung von Bauleitplänen vom 06.05.2002 bis 11.06.2002 einschließlich

Der Ausschuß Verbindliche Bauleitplanung der Stadt Wuppertal hat in seiner Sitzung am 19.03.2002 die öffentliche Auslegung der nachstehend genannten Bauleitpläne beschlossen.

Flächennutzungsplanänderung 1029 und Vorhabenbezogener Bebauungsplan 1029 V  
- Hainstraße / Im Lehmbruch -



Geltungsbereich: Der Geltungsbereich umfaßt den Bereich östlich der an der Hainstraße liegenden Wohnbebauung, nördlich des Kaiser-Wilhelm-Hains, westlich der Sport- und Tennisanlage sowie südlich des Friedhofs.

Die genannten Bauleitpläne liegen im Original gemäß § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung vom 27.07.2001 (BGBl I S. 1950) in dem angegebenen Zeitraum mit Begründung im Ressort Stadtentwicklung und Stadtplanung, Rathaus Wuppertal-Barmen, Wegnerstraße, 2. Etage (Ostflügel), während der Dienststunden, und zwar montags bis donnerstags von 9:00 bis 15:00 Uhr und freitags von 9:00 bis 12:30 Uhr (Feiertage ausgenommen) zur Einsichtnahme aus.

Außerdem können Kopien dieser Pläne im Informationszentrum Wuppertal Elberfeld, Döppersberg, montags bis freitags von 9:00 bis 18:00 Uhr und samstags von 9:00 bis 13:00 Uhr sowie zusätzlich in der Bezirksvertretung Uellendahl-Katernberg ( bis 12:00 Uhr ) während der Offenlegungszeit eingesehen werden. Anregungen zu den genannten Bauleitplänen können während der Zeit der öffentlichen Auslegung schriftlich oder mündlich im Ressort Stadtentwicklung und Stadtplanung vorgebracht werden.

Wuppertal, den 10.04.2002  
Der Oberbürgermeister  
i. V.

gez.

Bayer  
Beigeordneter



## **Öffentliche Bekanntmachung für die Grenzregelung Oberdahl 60 und 62**

Im Grenzregelungsverfahren für die Grundstücke Gemarkung Cronenberg, Flur 46, Flurstücke 76, 116, 117, 351, 352, 353, 358, 359 und 360, Oberdahl 60 und 62, ist durch Beschluss des Umlegungsausschusses vom 21.02.2002 eine Grenzregelung gemäß den §§ 80 ff des Baugesetzbuches (BauGB) getroffen worden.

Dieser Beschluss ist durch Zustimmung der beteiligten Eigentümer am 27.03.2002 unanfechtbar geworden.

Mit dem Tage der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung wird der Beschluss rechtswirksam.

Wuppertal, 28.03.02

Der Umlegungsausschuss  
für die Stadt Wuppertal  
Wentzler  
Regierungsdirektor a.D.  
Vorsitzender

# Zweckverband Erholungsgebiet Ittertal

## Bekanntmachung

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Erholungsgebiet Ittertal tritt am Mittwoch, dem 17.04.2002, 16.00 Uhr, im Tierpark Fauna, Lützowstraße, Solingen, zu ihrer 49. öffentlichen Sitzung zusammen.

Die Tagesordnung für diese Sitzung wurde am 30.03.2002 im Amtsblatt des Kreises Mettmann veröffentlicht.

Wuppertal, 10.04.2002

Dr. Kremendahl

Oberbürgermeister